

<http://physicsweb.org/article/news/4/11/6>

2000/11/09

## فضا باید در آینده‌ی اروپا نقش مهمی داشته باشد

آژانس فضایی اروپا (إسا) [1] باید در سیاست‌گذاری‌های آینده‌ی اتحادیه‌ی اروپا در مورد اقتصاد، دفاع، و محیط زیست نقش تعیین‌کننده‌ای داشته باشد. این لب چیزیه است که امروز کمیته‌ی مستقل سه‌اندیش‌مند در مورد آینده‌ی إسا توصیه کرده است. این کمیته را إسا منصوب کرده بود.

دبیر کل إسا (آنتونیو ژوتا [2]) این کمیته را مارس 2000 منصوب کرد. کارل بیلت [3] (نخست‌وزیر سابق سوئد و نماینده‌ی سازمان ملل متحد در بالکان)، ژان پیرلود [4] (رئیس‌گردیت-لینس [5])، و لئو شپت [6] (مدیرعامل شرکت لیزر و اپتیک پنیوتیک [7] در آلمان) به عنوان نماینده‌های منافع سیاسی، اقتصادی، و صنعتی انتخاب شدند. این کمیته 26 میلیارد دلار سرمایه‌گذاری سالانه‌ی ایالات متحد در فناوری فضایی را با 1.4 میلیارد دلار سرمایه‌گذاری سالانه‌ی اروپا در این زمینه مقایسه کرد و از آن نتیجه گرفت پتانسیل‌های علوم فضایی در اروپا هنوز به خوبی شناخته نشده است.

کمیته تأکید می‌کند هم‌چنان که کشورهای جامعه‌ی اروپا به سوی یک‌پارچه‌گی بیش‌تر می‌روند، سیاست فضایی اروپا باید منعکس‌کننده‌ی اهمیت علوم فضایی باشد. علوم فضایی برای زمینه‌های رشدی مثل مخابرات حیاتی‌اند. چنین زمینه‌هایی اساس یک اقتصاد موفق علم‌پایه در اروپا ی‌ند. به همین ترتیب، هر سیاست دفاعی مشترک‌ی در اروپا به شدت به فناوری‌های فضایی‌ی مثل ردگیری وابسته است. هواشناسی هم یک‌ی از خدمات حیاتی‌ی است که باید به دولت، اقتصاد، و مردم ارائه شود؛ و مشاهده‌ی زمین یک‌ی از اجزای کلیدی بررسی محیط زیست است.

هم‌چنین، بیلت، پیرلود، و شپت توصیه کردند نهادی برای تشویق ارتباط بین بخش فضایی و بخش اقتصادی اتحادیه‌ی اروپا تشکیل شود. با این نهاد، کسان‌ی که می‌خواهند

شرکت ی تأسیس کنند می‌توانند از علوم فضایی موجود، برای مقاصد تجاری استفاده کنند. مکان‌یابی ماهواره‌ای سراسری (جی‌پی‌اس) [8] یک ی از مثال‌های مهم این است که یک فناوری نظامی کاربردهای جدیدی در کنترل ترافیک، ناوبری غیرنظامی، ورزش، و تفریح یافته است.

فعالاً برنامه‌ی فضایی اروپا بر اساس یک سیستم غیراروپایی است؛ از نظر کمیته، این وضع رضایت‌بخش نیست. اما ضمناً گزارش پیش‌نهاد می‌کند برقراری رابطه‌ی نزدیک‌تر با روسیه به سود اروپا خواهد بود. از همه مهم‌تر، بر اساس توصیه‌ی این گروه باید گفت وگوهای آغاز شود که تضمین کند سیاست‌های اروپا به‌طور کامل از علوم فضایی برای تحکیم صلح و زندگی به‌تر در اتحادیه‌ی اروپا استفاده خواهد کرد.

- [1] European Space Agency (ESA)
- [2] Antonio Rodotà
- [3] Carl Bildt
- [4] Jean Peyrelevade
- [5] Crédit-Lyonnais
- [6] Lothar Späth
- [7] Jenoptik
- [8] Global positioning satellite (GPS)